

61.149.221.090 PD36R V2.0说明书
十国语言说明书/105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折490*225mm/A2

Fenix LIGHTING FOR EXTREMES
PD36R V2.0
COMPACT RECHARGEABLE TACTICAL FLASHLIGHT
1700 LUMENS MAXIMUM OUTPUT
396 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE

WARNING
DO place this flashlight out of the reach of children!
Do NOT shine the flashlight directly into the eyes of anyone!
Do NOT place light head near flammable objects, high temperatures can cause objects to overheat and become flammable/ignite!

OPERATING INSTRUCTIONS
Switches
The tail switch is the tactical switch, and the side switch is the functional switch.
On/off
Tap the tactical switch to momentarily turn on the flashlight, release it and the light will go out.

Mode switching
With the light switched on, single click the functional switch to cycle through Turbo→Eco→Low→Med→High.

警告
请将本灯具放置在儿童接触不到的地方,避免儿童使用!
请勿将本灯具直接照射眼睛,以免对眼睛造成伤害!
请勿将本灯具近距离照射易燃物体,以免造成高温物体引发危险!

(中文) Fenix PD36R V2.0说明书
最高亮度1700流明,最远射程396米
使用1颗Luminus SFT40 LED,寿命50000小时
标配1节Fenix ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池

操作说明
按键说明
尾部开关为战术开关,颈部开关为功能开关。
开机/关机
轻触战术开关可以暂时点亮手电,放开即会熄灭。

模式切换
开机状态下,单击功能开关,即可按极亮档→节能档→低亮档→中亮档→高亮档的顺序调节亮度。

爆闪模式
开机状态下,按下功能开关0.5秒进入爆闪模式;再次单击返回照明模式。

智能记忆
手电会自动记忆照明模式的亮度档位,但不会记忆模式。每次打开时都会进入待机状态。

WARNUNG
NICHT in der Reichweite von Kindern aufbewahren!
NICHT in die Augen leuchten oder Personen direkt anstrahlen!
NICHT in die Nähe von leicht entzündlichen Objekten einsetzen - durch die hohe Temperatur der Lampe könnten sich diese entzünden!

(DEUTSCH) TASCHENLAMPE Fenix PD36R V2.0
1700 lm max. Ausgangsleistung und 396 m max. Reichweite.
Eine LED des Typs SFT40 mit einer Leuchtdauer von 50.000 Stunden.
Inklusive eines Akkus des Typs ARB-L21-5000 V2.0.

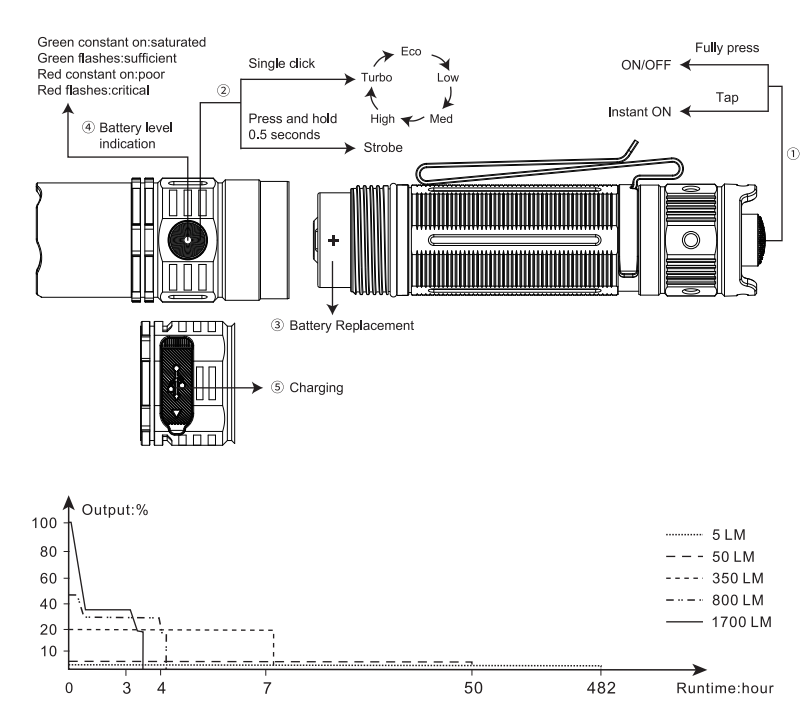
BEDIENUNGSANLEITUNG
Schalter/Taster
Der taktische Schalter bezeichnet den Heckschalter und der Funktionsschalter den seitlichen Taster.
An/aus
Den taktischen Heck-Schalter halb drücken für kurzzeitiges Licht, sobald er losgelassen wird erlischt das Licht.

AVVERTENZE
Mantenere questa torcia fuori dalla portata dei bambini!
NON puntare la luce della torcia direttamente negli occhi!
Non illuminare un oggetto a distanza ravvicinata, per evitare di bruciare l'oggetto o causare pericoli a causa dell'alta temperatura.

(ITALIANO) TORCIA Fenix PD36R V2.0
Massima potenza luminosa di 1700 lumen e distanza del fascio di 396 metri.
Utilizza un LED Luminus SFT40 con una durata di 50.000 ore.
Indusa una batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

ISTRUZIONI PER L'USO
Interuttori
L'interruttore sulla coda è l'interruttore tattico, mentre l'interruttore laterale è l'interruttore funzionale.
Accensione/spegnimento
Toccare leggermente l'interruttore sulla coda per accendere momentaneamente la torcia, rilasciarlo e la luce si spegnerà.

SOSTITUIZIONE DELLA BATTERIA
Con la luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità strobo, premere nuovamente una volta per tornare alla modalità generale.



TECHNICAL PARAMETERS table with columns: ANS/NEMA FL1, TURBO, HIGH, MED, LOW, ECO, STROBE. Rows include OUTPUT, RUNTIME, DISTANCE, INTENSITY, IMPACT RESISTANCE, and SUBMERSIBLE.

Note: The above specifications are the test results produced by Fenix through its laboratory testing using the Fenix ARB-L21-5000 V2.0 battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%.

Strobe
With the light switched on, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter strobe, click once again to return to General mode.

Intelligent Memory Circuit
The light memorizes the last selected output excluding strobe. When turned on again the previously used output will be recalled.

BATTERY SPECIFICATIONS table with columns: Type, Dimensions, Nominal voltage, Usability. Rows include Fenix ARB-L21 Series, Rechargeable Battery (Li-Ion), and Rechargeable Battery (Li-Ion) without protection board.

Warning: It is strictly prohibited to use the 18650, CR123A, or 16340 battery.
*21700 Li-Ion batteries are powerful cells designed for commercial applications and must be treated with caution and handled with care.

BATTERY REPLACEMENT
Unscrew the light body and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw the light body back on.

CHARGING
1. Open the anti-dust cover to reveal the charging port, then connect the USB Type-C end of the charging cable to the flashlight.

BATTERY LEVEL INDICATION
Each time the light is turned on, the battery level indicator will automatically display the battery status for 3 seconds.
Green light on: saturated 100% - 85%
Green light flashes: sufficient 85% - 50%

技术参数
ANSI/NEMA FL1 极亮档 高亮档 中亮档 低亮档 节能档 爆闪
亮度 1700流明(17瓦) 800流明(8瓦) 350流明(3.5瓦) 50流明(0.5瓦) 5流明(0.05瓦) 1700流明(17瓦)

智能温控
灯具长时间以高亮度档位工作时会计聚大量热量,为避免外壳温度过高影响使用舒适度,当电路检测到温度超过60°C时,灯具会自动逐渐降低亮度,当温度下降到60°C以下时,灯具会逐渐恢复到该档位设定的亮度。

Table with 4 columns: Battery type, Size specification, Nominal voltage, and Whether available. Rows include Fenix ARB-L21 series, Rechargeable battery, and Non-protected lithium battery.

电池更换
旋开筒身装入标准电池,注意将电池的正极方向对准灯头,旋紧筒身即可进入待机状态。

TECHNISCHE DATEN table with columns: ANSI/NEMA FL1, TURBO, HOCH, MITTEL, NIEDRIG, ECO, STROBE. Rows include AUSGANGSLEISTUNG, LAUFZEIT, REICHWEITE, LEUCHTSTÄRKE, and SCHWELGESTIGKEIT.

Hinweis: Die angegebenen Werte wurden unter Verwendung eines Li-Ionen-Akkus des Typs Fenix ARB-L21-5000 V2.0 bei einer Temperatur von 21°C ± 3°C und einer Luftfeuchtigkeit von 50% - 80% unter Laborbedingungen ermittelt.

GEEIGNETE UND UNGEEIGNETE BATTERIEN UND AKKUS table with columns: Bezeichnung, Typ, Spannung, Verwendung. Rows include Fenix ARB-L21 Serie, Li-Ionen-Akkus, and Li-Ionen-Akkus ohne Schutzschaltung.

Warnung: Es ist streng verboten Batterien oder Akkus der Typen 18650, CR123A oder 16340 zu verwenden!
*21700 Li-Ionen-Akkus sind starke für professionelle Anwendungen entwickelte Zellen und müssen mit Vorsicht behandelt werden.

AKKU WECHSELN
Den Lampenkörper abschrauben und den Akku mit dem Pluspol(+) in Richtung Lampenkopf einlegen, dann den Lampenkörper wieder festschrauben.

AKKU LADEN
1. Die Staubschutzkappe öffnen um den Ladanschluss freizulegen, dann den USB-C-Stecker des Ladekabels in die Ladebuchse der Lampe stecken.

PARAMETRI TECNICI table with columns: ANSI/NEMA FL1, TURBO, ALTO, MEDIO, BASSO, ECO, STROBE. Rows include LUCE, DURATA, DISTANZA, INTENSITÀ, RESISTENZA ALL'IMPATTO, and IMPERMEABILITÀ.

Nota: Le specifiche sopra riportate sono i risultati dei test prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando la batteria Fenix ARB-L21-5000 V2.0 a una temperatura di 21±3°C e umidità del 50% - 80%.

Con la luce accesa, premere e tenere premuto l'interruttore laterale per 0,5 secondi per accedere alla modalità strobo, premere nuovamente una volta per tornare alla modalità generale.

Circuito di memoria intelligente
La luce memorizza l'ultima modalità di uscita selezionata escludendo lo strobo. Quando viene riaccesa, verrà richiamata l'ultima modalità utilizzata.

SPECIFICHE BATTERIA table with columns: Tipo, Dimensioni, Voltaggio Nominale, Usabilità. Rows include Serie Fenix ARB-L21, Batteria ricaricabile (Li-Ion), and Batteria ricaricabile (Li-Ion) senza circuito di protezione.

Attenzione: È vietato utilizzare le batterie 18650, CR123A o 16340.
Le batterie Li-Ion 21700 sono celle, potenti progettate per applicazioni commerciali e devono essere maneggiate con cautela e cura.

SOSTITUIZIONE DELLA BATTERIA
Con la luce accesa, premere una volta l'interruttore laterale per passare tra le modalità Turbo→Eco→Bassa→Media→Alta.

Strobo
With the light switched on, press and hold the functional switch for 0.5 seconds to enter strobe, click once again to return to General mode.

LIGHTING FOR EXTREMES
FACEBOOK WECHAT
FenixLIGHT LIMITED
Tel: +86-755-29631163/83/93 Fax: +86-755-29631181
E-mail: info@fenixlight.com Web: www.fenixlight.com
Address: 2F/3F, West of Building A, Xinghong Technology Park, 111 ShuiKu Road, Fenghuanggang Community, Xixiang Street, Bao'an District, Shenzhen City, Guangdong Province, China

The flashlight will accumulate a lot of heat when used at high output levels for extended periods. When the light reaches a temperature of 60°C/140°F or above, the light will automatically step down a few lumens to reduce the temperature.

LOW-VOLTAGE WARNING
When the voltage level drops below 3.0 V, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Eco output is reached. When this happens in Eco output, the battery level indicator blinks red to remind you to replace or recharge the battery.

USAGE AND MAINTENANCE
Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.

INCLUDED
Fenix PD36R V2.0 flashlight, ARB-L21-5000 V2.0 battery, USB Type-C charging cable, Holster, Lanyard, Spare O-ring, User manual, Warranty card

*仅对Fenix ARB-L21系列21700可充电锂离子电池有效。

低压警示
开机状态下,当电池电压低于3V时,手电会自动逐级降档,直到节能档为止。如果在节能档时仍然检测到电池电压较低,电量指示灯会主动红灯闪烁,为了保证用户正常使用,手电不会主动关机,将会以这样的提示方式持续工作至电池电量耗尽或电池保护启动停止放电为止。

使用与维护
请勿拆卸灯具密封部件,否则会导致保修失效并可能损坏灯具。

包装清单
PD36R V2.0手电, ARB-L21-5000 V2.0锂离子电池, Type-C 充电线, 布套、手柄、备用防水圈、说明书、保修卡

Temperatur zu reduzieren. Wenn die Temperatur der Lampe wieder unter 60°C fällt, kann wieder in die höheren Helligkeits-Stufen gewechselt werden.

WARNUNG BEI GERINGER SPANNUNG
Wenn die Spannung 3 V unterschreitet, wechselt die Lampe in den nächste niedrigere Stufe bis „Eco“ erreicht ist. Wenn dies in der Stufe „Eco“ passiert, blinkt die Lade-Kontroll-LED rot, um an das Aufladen oder Austauschen des Akkus zu erinnern.

GEBRAUCH UND PFLEGE
Öffnen des versiegelten Lampenkopfes kann zu Schäden an der Lampe führen und die Garantie erlischt.

VERPACKUNGSMATERIAL
Taschenlampe Fenix PD36R V2.0, Akku ARB-L21-5000 V2.0, USB-C-Ladekabel, Handschlaufe, Gürtelschleife, Ersatz-O-Ring, Gebrauchsanweisung, Garantiekarte

Protezione intelligente contro il surriscaldamento
La torcia accumulerà molto calore quando usata con livelli di uscita elevati per lunghi periodi. Quando la torcia raggiunge una temperatura di 60°C o più, la luce ridurrà automaticamente alcuni lumen per ridurre la temperatura.

AVVISO DI BASSA TENSIONE
Quando il livello di tensione scende al di sotto di 3,0 V, la torcia passa a una luminosità inferiore fino alla modalità Eco. Quando ciò accade in modalità Eco, l'indicatore del livello di carica lampeggerà in rosso per ricordare di sostituire o ricaricare la batteria.

UTILIZIO E MANUTENZIONE
Smontare la testa sigillata può danneggiare la torcia e invalidare la garanzia.

INCLUSO NELLA CONFEZIONE:
Torcia Fenix PD36R V2.0, batteria ARB-L21-5000 V2.0, cavo di ricarica USB Type-C, fodero, cordini, anello di ricambio, manuale utente, scheda di garanzia

AVERTISSEMENTS

○ Placez cette lampe hors de portée des enfants !

○ Ne dirigez pas le faisceau lumineux directement dans les yeux de quiconque !

○ N'éclairez pas les objets inflammables à courte distance, pour éviter de les brûler ou de provoquer un danger dû à une température élevée !

○ N'utilisez pas la lampe de manière inappropriée, par exemple en la tenant dans la bouche, afin d'éviter toute blessure ou danger de mort en cas de défaillance de la lampe ou de la batterie interne !

○ Cette lampe accumule une grande quantité de chaleur durant son fonctionnement, ce qui entraîne une température élevée de son corps. Veillez à une utilisation sûre pour éviter les brûlures.

○ Dévissez le corps de la lampe d'un demi-tour ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle lorsque la lampe est placée dans un environnement fermé et inflammable tel que des poches et les sacs à dos !

○ La LED de cette lampe n'est pas remplaçable, donc toute la lampe doit être changée lorsque la LED atteint la fin de sa vie.

(FRANÇAIS) LAMPE TORCHE FENIX PD36R V2.0

○ Puissance maximale de 1700 lumens et portée maximale de 396 mètres.

○ Utilise une LED Luminus SFT40 d'une durée de vie de 50 000 heures.

○ Une batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 incluse.

○ L'Interrupteur tactique arrière commande les fonctions d'allumage et d'extinction momentanées et constantes.

○ L'Interrupteur latéral monté sur le cd contrôle la sélection de la luminosité.

○ Clip de fixation à double position pour une attache polyvalente.

○ Le port de charge USB Type-C prend en charge la charge rapide jusqu'à 18 W.

○ Fabriqué en aluminium durable A6061-T6.

○ Finishing Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.

○ Dimensions : 140,7 × 26,5 × 25,5 mm.

○ Poids : 167 g (batterie incluse).

MODE D'EMPLOI

Interrupteurs

L'Interrupteur arrière est l'Interrupteur tactique, et l'Interrupteur latéral est l'Interrupteur fonctionnel.

Marche/arrêt

Appuyez sur l'Interrupteur arrière pour allumer momentanément la lampe, relâchez l'Interrupteur et la lampe s'éteindra.

Appuyez à fond sur l'Interrupteur tactique pour activer la lampe en permanence, appuyez une fois de plus pour l'éteindre.

Commutation de mode

Lampe allumée, un simple clic sur l'Interrupteur fonctionnel permet de passer d'un mode à l'autre dans l'ordre Turbo→Eco→Faible→Moyen→Fort.

Strobe

Lorsque la lampe est allumée, appuyez sur l'Interrupteur fonctionnel et

PARAMÈTRES TECHNIQUES

ANSI/NEMA FL1	TURBO	FORT	MOYEN	FAIBLE	ÉCO	STROBE
💡 PUISSANCE	1700 lumens	800 lumens	350 lumens	50 lumens	5 lumens	1700 lumens
🕒 AUTONOMIE	3 heures 30 minutes*	4 heures 15 minutes*	7 heures 45 minutes*	50 heures	482 heures	/
📏 PORTÉE	396 mètres	268 mètres	177 mètres	67 mètres	19 mètres	/
➕ INTENSITÉ	39240 candelas	18 016 candelas	7809 candelas	1107 candelas	89 candelas	/
✓ RÉSISTANCE AUX CHUTES	1 mètre					
🔪 SUBMERSIBLE	IP68, 2 mètres sous l'eau					

Remarque : les données ci-dessus ont été obtenues par le laboratoire de tests de Fenix en utilisant la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 à la température de 21 ±3 °C avec un taux d'humidité de 50 % - 80 %. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que les batteries utilisées.

*L'autonomie en sortie Turbo incorpore les durées à puissance réduite dues à la température et au système de protection incorporé à la lampe.

CARACTÉRISTIQUES DES BATTERIES

Type	Dimensions	Voltage	Emploi
Fenix ARB-L21 Series	21700	3,6 V	Recommandé
Batterie (Li-ion)	21700	3,6 V	Mise en garde*
Batterie (Li-ion sans circuit de protection	21700	3,6 V	Interdit

⚠️ Avertissement : Il est strictement interdit d'utiliser les piles 18650, CR123A ou 16340. *Les batteries Li-ion 21700 sont des cellules puissantes conçues pour des applications commerciales et doivent être traitées avec prudence et manipulées avec précaution. N'utilisez que des batteries de qualité dotées d'un dispositif de protection des circuits, ce qui réduira le risque de combustion ou d'explosion ; mais les dommages aux cellules ou les courts-circuits sont des risques que l'utilisateur assume.

REEMPLACEMENT DE LA BATTERIE

Dévissez le corps de la lampe et insérez la batterie avec le côté anode (+) vers la tête de la lampe, puis revisez le corps.

RECHARGEMENT

1.Ouvrez le cache anti-poussière pour révéler le port de charge, puis

connectez l'extrémité USB Type-C du câble de charge à la lampe torche.

1.L'indicateur s'affiche en rouge pendant la charge et passe au vert lorsque la charge est complétée.

2. Une fois la charge terminée, veillez à fermer le cache anti-poussière.

Remarque : 1. Le temps de charge normale de la batterie Fenix ARB-L21-5000 V2.0 inclus est d'environ 2,5 heures pour une batterie complètement déchargée jusqu'à la charge complète de celle-ci avec l'adaptateur de charge rapide de 18 W.

2. Rechargez une lampe stockée tous les quatre mois pour maintenir les performances optimales de la batterie.

3. Seule la sortie Eco peut être utilisée pendant la charge.

Remarque : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 Serie 21700.

INDICATION DU NIVEAU DE LA BATTERIE

Chaque fois que la lampe est allumée, l'indicateur de niveau de batterie affiche automatiquement l'état de la batterie durant 3 secondes. Témoin vert allumé : saturé 100 % - 85 % Témoin vert clignotant : suffisant 85 % - 50 Témoin rouge allumé : faible 50 % - 25 % Témoin rouge clignotant : critique 25 % - 1 % Remarque : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 Serie 21700.

PROTECTION INTELLIGENTE CONTRE LA SURCHAUFFE

La lampe accumule énormément de chaleur lorsqu'elle est utilisée à des niveaux de puissance élevés durant des périodes prolongées. Lorsque la lampe atteint une température de 60 °C ou plus, elle diminue automatiquement sa puissance de quelques lumens pour réduire la température.

Lorsque la température descend en dessous de 60 °C, la lampe revient progressivement au niveau de puissance standard.

INDICATION DE BASSE TENSION

Lorsque le niveau de tension tombe en dessous de 3,0 V, la lampe est programmée pour passer à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que la sortie Eco soit atteinte. Lorsque celle-ci se produit en sortie Eco, l'indicateur de niveau de batterie clignote en rouge pour vous rappeler de remplacer ou de recharger la batterie. Pour garantir une utilisation normale, la lampe ne s'éteint pas automatiquement et fonctionne jusqu'à ce que le niveau de la batterie soit épuisé. Remarque : cette fonction n'opère qu'avec une batterie Fenix ARB-L21 Serie 21700.

UTILISATION ET ENTRETIEN

○ Le démontage de la tête scellée peut endommager la lampe et annuler la garantie.

○ Fenix recommande l'utilisation d'une batterie d'excellente qualité.

○ Si la lampe n'est pas allumée pendant une période prolongée, retirez la batterie, car la lampe pourrait être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.

○ Dévissez le corps de la lampe d'un demi-tour ou retirez la batterie pour éviter toute activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.

○ Une utilisation prolongée peut entraîner l'usure du joint torique. Pour maintenir une bonne étanchéité, remplacez le joint torique par un modèle de rechange approuvé.

○ Le nettoyage périodique des contacts de la batterie améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent entraîner un mauvais contact de la lampe, une brulure intermittente ou même une absence d'alimentation pour les raisons suivantes :
A : faible niveau de la batterie.
Solution : remplacez ou rechargez la batterie (assurez-vous que la batterie est insérée conformément aux spécifications du fabricant).
B : Les contacts de la batterie sont sales.
Solution : nettoyez les contacts de la carte du circuit imprimé ou d'autres contacts sales.
Solution : nettoyer les contacts avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.
C : Les méthodes ci-dessus ne fonctionnent pas, veuillez contacter votre distributeur agréé.

CONTENU

Lampe torche Fenix PD36R V2.0, batterie ARB-L21-5000 V2.0, câble de rechargement USB Type-C, étui, dragonne, joint torique de rechange, manuel de l'utilisateur, carte de garantie

PARÁMETROS TÉCNICOS

○ ¡Deje esta linterna fuera del alcance de los niños!

○ ¡NO apunte la linterna directamente a los ojos de nadie!

○ ¡NO coloque el cabezal de la luz cerca de objetos inflamables, las altas temperaturas pueden hacer que los objetos se sobrecalienten y se vuelvan inflamables/encender!

○ ¡NO use la linterna de manera inapropiada, como sujetar la unidad con la boca, ya que podría causar lesiones personales graves o la muerte si la linterna o la batería interna fallan.

○ Esta linterna acumulará una cantidad significativa de calor durante el funcionamiento, lo que resultará en una alta temperatura de la carcasa de la linterna. Preste mucha atención para evitar quemaduras.

○ Desmonte el cuerpo de la linterna media vuelta o retire la batería de la linterna para evitar la activación accidental cuando la linterna se coloca en un entorno cerrado e inflamable, como bolsillos y mochilas.

○ El LED de esta linterna no es reemplazable; por lo tanto, será necesario reemplazar toda la linterna cuando el LED llegue al final de su vida útil.

(ESPAÑOL) LINTERNA FENIX PD36R V2.0

○ Potencia máxima de 1700 lúmenes y distancia de haz de 396 metros.

○ Utiliza un LED Luminus SFT40 con una vida útil de 50 000 horas.

○ Se incluye una batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

○ El interruptor trasero táctico controla las funciones de encendido/apagado momentáneo y constante.

○ El interruptor lateral montado en el cuerpo controla la selección de brillo.

○ El clip de cuerpo bidireccional para diferentes demandas de iluminación.

○ El puerto de carga USB tipo C admite una carga rápida de hasta 18 W.

○ Hecho de aluminio duradero A6061-T6.

○ Acabado antibarrido anodizado duro tipo HAIII de primera calidad.

○ Tamaño: 140,7 × 26,5 × 25,5 mm.

○ Peso: 167 g (incluida la batería).

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

Interruptores

El interruptor trasero es el interruptor táctico y el interruptor lateral es el interruptor funcional.

Encendido/Apagado

Toque el interruptor trasero para encender momentáneamente la linterna, suéltelo y la luz se apagará.

Presione completamente el interruptor táctico para encender constantemente la luz, presione una vez más para apagar la luz.

Cambio de Modos

Con la luz encendida, haga un solo clic en el interruptor funcional para recorrer Turbo→Eco→Bajo→Medio→Alto.

Estrobo

Con la luz encendida, mantenga presionado el interruptor funcional

PARAMETROS TÉCNICOS

ANSI/NEMA FL1	TURBO	ALTO	MEDIO	BAJO	ECO	ESTROBO
💡 POTENCIA	1700 lúmenes	800 lúmenes	350 lúmenes	50 lúmenes	5 lúmenes	1700 lúmenes
🕒 AUTONOMÍA	3 horas 30 minutos*	4 horas 15 minutos*	7 horas 45 minutos*	50 horas	482 horas	/
📏 DISTANCIA	396 metros	268 metros	177 metros	67 metros	19 metros	/
➕ INTENSIDAD	39240 candelas	18016 candelas	7809 candelas	1107 candelas	89 candelas	/
✓ RESISTENCIA A IMPACTOS	1 metro					
🔪 SUMERGIBLE	IP68, 2 metros bajo el agua					

Nota: Las especificaciones anteriores son los resultados de las pruebas producidas por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando la batería Fenix ARB-L21-5000 V2.0 a una temperatura de 21±3 °C y una humedad del 50 % al 80 %.

*El rendimiento real de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

*La potencia Turbo se mide en total del tiempo de ejecución, incluida la baja de potencia a niveles reducidos debido al mecanismo de protección de temperatura.

ESPECIFICACIÓN DE BATERÍAS

Tipo	Dimension	Voltage	Usabilidad
Fenix ARB-L21 Series	21700	3,6 V	Recomendada
Batería recargable (iones de litio)	21700	3,6 V	Precaución*
Batería recargable (iones de litio) sin tablero de protección	21700	3,6 V	Prohibida

⚠️ Advertencia: Esta estáticamente prohibido usar la batería 18650, CR123A o 16340. *Las baterías de iones de litio 21700 son células potentes diseñadas para aplicaciones comerciales y deben tratarse con precaución y manipularse con cuidado. Solo el uso de baterías de calidad con protección de circuito reducirá el peligro de combustión o explosión. Los daños a las células o los cortocircuitos causados por el uso de este tipo de batería se consideran daños inducidos por el usuario y no están cubiertos por ninguna garantía o responsabilidad de Fenix.

REEMPLAZO DE BATERÍA

Desenrosque el cuerpo de la linterna e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia el cabezal de la luz, luego vuelva a enroscar el cuerpo de la luz.

PROTECCIÓN INTELIGENTE DE SOBRE CALENTAMIENTO

La linterna acumulará mucho calor cuando se utilice a altos niveles de potencia durante períodos prolongados. Cuando la linterna alcance una temperatura de 60 °C o más, la potencia Eco se reduce gradualmente para reducir la temperatura. Cuando la temperatura cae por debajo de 60 °C, la luz recuperará gradualmente el nivel de potencia estándar.

ADVERTENCIA DE BAJO VOLTAJE

Quando el nivel de voltaje cae por debajo de 3,0 V, la linterna se programa para cambiar a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcance la potencia Eco. Cuando esto sucede en la potencia Eco, el indicador de nivel de batería clignota en rojo para recordarle que reemplace o recargue la batería. Para garantizar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y funcionará hasta que se agote el nivel de la batería. Nota: Esta característica solo funciona con una batería recargable Fenix ARB-L21 Serie 21700.

USO Y MANTENIMIENTO

○ Desmontar el cabezal sellado puede dañar la luz y anular la garantía.

○ Fenix recomienda utilizar una batería de excelente calidad.

○ Si no se utilizara la linterna durante un periodo prolongado, retire la batería o la luz podría dañarse debido a una fuga de electrolito o explosión de la batería.

○ Desatornille el cuerpo de la linterna media vuelta o saque la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.

○ El uso a largo plazo puede provocar el desgaste de la junta tórica. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto de reemplazo aprobado.

○ La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la lámpara, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso que no se encienda por las siguientes razones:
A: Bajo nivel de batería.
Solución: reemplace o recargue la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).
B: Las resacas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.
Solución: Limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.
Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

INCLUDE

Linterna Fenix PD36R V2.0, batería ARB-L21-5000 V2.0, cable de carga USB tipo C, funda, cordón, junta tórica de repuesto, manual de usuario, tarjeta de garantía

ВНИМАНИЕ

○ Зеркайте фонарик вне досягаемости детей!

○ Не светите кому-либо в глаза!

○ Не светите на объекты из близкого расстояния чтобы не обжечь или поджечь их!

○ Не используйте фонарик ненадлежащим образом, например не используйте его чтобы избивать людей!

○ Фонарик выделяет много тепла при использовании в течение длительного времени, что приводит к высокой температуре корпуса. Используйте фонарик с должной осознанностью, чтобы избежать ожогов.

○ Откройте корпус фонарика и/или извлеките аккумулятор чтобы избежать случайного включения там, где оно может быть что-то поджечь, например карманы или рюкзаки.

○ Светодиод этого фонарика фонарик не подлежит замене; поэтому по окончании срока службы светодиода необходимо заменить весь фонарик.

(РУССКИЙ) ФОНАРИК FENIX PD36R V2.0

○ 1700 люм яркость и 396м максимальная дальностьбойности.

○ Используется светодиод Lumius SFT40 LED со сроком службы в 50 000 ч.

○ В комплекте аккумулятор Fenix ARB-L21-5000 V2.0.

○ Тактическая кнопка на торце фонарика для включения моментане-но и постоянного света.

○ Кнопка у головы фонарика для переключения уровня яркости.

○ 2-сторонняя клипса для разных вариантов крепления фонарика.

○ Встроенный 18Вт Type-C разъем быстрой зарядки.

○ Корпусо-металлический корпус из A6061-T6 анодированного сплава.

○ Высококачественное к-рование анодирование премиум-класса типа HAIII.

○ Размер: 140,7 × 26,5 × 25,5 мм.

○ Вес: 167 г (включая аккумулятор).

УПРАВЛЕНИЕ

Кнопки

Тактическая кнопка на торце фонарика и функциональная кнопка у головы.

ВКЛ/ВЫКЛ

Не до конца нажмите на тактическую кнопку, чтобы включить моментальный свет. Отпустите её, и свет погаснет.

Полностью нажмите на тактическую переключатель, чтобы включить или выключить фонарик.

Смена уровня яркости

Из ВКЛ нажимайте функциональную кнопку, чтобы сменить уровень яркости в порядке Turbo→Эко→Низкий→Средний→Высокий.

Строб

Из ВКЛ нажмите и удерживайте функциональную кнопку в течение 0,5 секунды, чтобы включить строб, нажмите еще раз, чтобы вернуться в основную линейку постоянного света.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

ANSI/NEMA FL1	TURBO	ВЫСОКИЙ	СРЕДНИЙ	НИЗКИЙ	ЭКО	СТРОБ
💡 ЯРКОСТЬ	1700 люм	800 люм	350 люм	50 люм	5 люм	1700 люм
🕒 ВРЕМЯ РАБОТЫ	3 ч 30 мин**	4 ч 15 мин**	7 ч 45 мин**	50 ч	482 ч	/
📏 ДАЛЬНОБОЙНОСТЬ	396 м	268 м	177 м	67 м	19 м	/
➕ ИНТЕНСИВНОСТЬ СВЕТОВОГО ПОТОКА	39240 кд	18 016 кд	7809 кд	1107 кд	89 кд	/
✓ УДАРОПРОЧНОСТЬ	1 м					
🔪 ВЛАГОЗАЩИТА	IP68, погружение на глубину до 2 м					

Примечание: В соответствии со стандартами ANSI/LPATO FL1 приведенные выше характеристики основаны на результатах, полученных компаниями Fenix в ходе лабораторных испытаний с использованием литий-ионного аккумулятора ARB-L21-5000 V2.0 при температуре 21±3 °C и влажности 50% - 80%. Фактические характеристики этого продукта могут меняться в зависимости от различных условий.

* Яркость в режиме Turbo измеряется в целом за общее время работы, включая механизм защиты от перегрева.

ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНАЯ СХЕМА ПАМЯТИ РЕЖИМОВ

Фонарик запоминает последний использованный уровень яркости постоянного света за исключением строба. При включении фонарик будет светить на последнем использованном уровне яркости.

СПЕЦИФИКАЦИЯ ПО ПИТАНИЮ

Тип	Размер	Напряжение	Использование
Серия Fenix ARB-L21	21700	3,6 В	Рекомендовано
Перезарядимые Li-ion аккумуляторы	21700	3,6 В	С вниманием*
Перезарядимые Li-ion аккумуляторы без платы защиты	21700	3,6 В	Запрещено

Внимание: Категорически запрещено использовать 18650, CR123A, или 16340 аккумуляторы! *Литий-ионные аккумуляторы 21700 форм-фактора - это мощные аккумуляторы, разработанные для коммерческого использования, и с ними следует обращаться с вниманием и осторожностью. Используйте только качественные аккумуляторы с платой защиты, что снижает вероятность возгорания или взрыва; перекоррекция элементов или короткое замыкание представляют собой потенциальные риски, которые принимают на себя пользователь и не покрываются гарантией или ответственностью Fenix.

ЗАМЕНА АККУМУЛЯТОРА

Откройте корпус фонарика и вставьте аккумулятор плюсом (+) к голове, потом прикрутите корпус обратно.

ЗАРЯДКА

При использовании фонарика на высокой яркости в течение

предупреждение о низком напряжении

Когда уровень напряжения аккумулятора падает ниже 3,0 в, фонарик запрограммирован на переключение на более низкий уровень яркости вплоть до Эко-режима. Когда достигнут этот уровень яркости, уровень зарядки фонарика будет мигать красным, чтобы напомнить вам о необходимости подзарядить или заменить аккумулятор. Чтобы обеспечить нормальное использование фонарика, тот не выключится автоматически и будет работать пока аккумулятор полностью не разрядится.

Внимание: Это работает только с 21700 аккумулятором серии Fenix ARB-L21.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

○ Разборка запечатанной головы фонарика может привести к его повреждению и аннулированию гарантии.

○ Fenix рекомендует использовать только качественные защищен-ные аккумуляторы.

○ Во время транспортировки или если фонарик не будет использо-ваться в течение длительного времени, извлеките аккумулятор, иначе фонарик может быть поврежден из-за утечки электролита.

○ Откройте корпус фонарика и/или извлеките аккумулятор, чтобы предотвратить случайное включение во время хранения или транспортировки.

○ Длительное использование может привести к износу уплотнительного кольца. Для поддержания надлежащего уровня влагозащиты замените кольцо одобренным запасным из комплекта.

○ Периодическая чистка контактов батареи улучшает характеристики фонарика, так как грязные контакты могут вызвать мерцание, прерывистый свет фонаря или даже отсутствие света по следующим причинам:
A: Аккумулятор требует замены.
Решение: замените батарею (убедитесь, что аккумулятор вставлен в соответствии со спецификациями производителя).
B: Контакт или контакт аккумулятора или фонарика загрязнены.
Решение: очистите места контакта ватным тампоном, смоченным в медицинском спирте.
Если вышеуказанные методы не работают, обратитесь к авторизованному дистрибутору.

В КОМПЛЕКТЕ

Фонарик Fenix PD36R V2.0, аккумулятор ARB-L21-5000 V2.0, USB Type-C кабель, зарядный, чехол, темпик, уплотнительное кольцо, руководство, гарантийный талон

警告

○ Лайтをお子様の手の届かないところに置いてください。

○ ライトを使用者や周囲の人の目に向けて直接照射しないでください。

○ ライトのヘッド部を燃やすすいもの近くに置かないでください。本体が高温になると、過熱して燃えやすくなり、発火するおそれがあります。

○ ライト本体を口にくわえるなどの不適切な取り扱いをしないでください。ライトや内蔵電池の故障によって重傷を負ったり、死亡するおそれがあります。

○ ライトの使用中は、本体が発熱し非常に高温となります。安全にご使用いただくために、火傷をしないようご注意ください。

○ 衣服のポケットやリュックなどの密閉された場所や、燃えやすい環境にライトを置くときは、誤点灯を防ぐため、電池を取り出すでライト本体をポ-ディケースを緩めてください。

○ 本製品のLEDライトは交換式ではありません。LEDライトの寿命が切れた場合は、本製品を再度ご購入下さい。

(日本語) FENIX PD36R V2.0 フラッシュライト

○ 最大出力1700 lm、最大照射距離396 m

○ 光源としてLuminus SFT40 LED 1個を使用 (寿命50,000時間)

○ Fenix ARB-L21-5000 V2.0電池1本が付属

○ タクティカルスイッチで瞬時/常時点灯のON/OFF操作が可能

○ 本体トップのヘッド部分で瞬時/常時点灯のON/OFF操作が可能

○ USB Type-Cポートで充電する照明モードに対応

○ USB Type-C充電ポートを搭載し、18Wまでの急速充電に対応

○ 本体材質として高耐久のA6061-T6アルミニウムを使用

○ 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用

○ サイズ(約): 140.7 mm×26.5 mm×25.5 mm

○ 重量(約): 167 g (電池を含む)

使用方法

スイッチ

ライトの点灯中のスイッチがタクティカルスイッチとなり、側面にあるスイッチがフアンクションナルスイッチとなります。

点灯/消灯

タクティカルスイッチをタップすると、ライトが瞬時点灯します。スイッチを離すと点灯します。

タクティカルスイッチを完全に押し込むと、ライトが点灯/消灯します。もう一度スイッチを押すと消灯します。

モード切替

ライトの点灯中にファンクショナルスイッチを一度ずつ押すと、ライトのモードがTurbo→Eco→Low→Med→Highの順に循環します。

टेक्निकलपारामे-ता

ANSI/NEMA FL1	TURBO	HIGH	MED	LOW	ECO	STROBE
💡 出力	1700 lm	800 lm	350 lm	50 lm	5 lm	1700 lm
🕒 点灯時間	3時間30分**	4時間15分	7時間45分	50時間	482時間	/
📏 照射距離	396m	268 m	177 m	67 m	19 m	/
➕ 光度	39240 cd	18016 cd	7809 cd	1107 cd	89 cd	/
✓ 落下耐性	1 m					
🔪 防水等級	IP68 (水深2 m)					

※上記の数値は、Fenixの掛けの試験室(室温21±3℃、湿度50%~80%)において、Fenixの環境で使用する電池によって異なることがあります。

*Turbo力での点灯時間は、本体に内蔵の過熱保護機能によって出力が取り外された状態の点灯時間を指しています。

ライ-本体のポデー-部を緩めて外し、電池の極限(+)がヘッド部に向かうように入れます。完了したらポデー-部を戻します。

充電

1.本体の防塵カバーを開け、充電ポートを露出させます。充電ケーブルのUSB Type-C端子をライト本体に接続します。

2.充電中はインジケーターが赤色に表示され、完了すると緑色に変わります。

3.充電が完了したら、防塵カバーを必ず閉めてください。

※本製品に付属するFenix ARB-L21-5000 V2.0電池の通常の充電時間は、18Wもしくはそれ以上の急速充電アダプターを使用して充電した場合、約100%までの充電で2.5時間です。

※電池の性能を維持するため、ライトを保管する際は1ヶ月に1度の充電を行ってください。

※充電中はEco出力のみで使用いただけます。

※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの21700電池の使用時のみお使いいただけます。

バッテリー-インジケーター

ライトが点灯される度に、バッテリーインジケーターが自動的に充電状況を3秒間表示します。

緑色点灯:完了 (100%~85%)

緑色点滅:充分 (85%~50%)

赤色点灯:不足 (50%~25%)

通知保護機能

赤色点滅:非常に不足 (25%~1%)

※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの21700電池の使用時のみお使いいただけます。

過熱保護機能

高出力のモードを長時間使用すると、ライトが突然高温になります。本製品は、本体温度が60℃以上に達すると自動的にライトの出力が下がり、過熱を抑える仕組みがあります。本体温度が60℃未満になると、ライトは自動的に元の出力レベルに戻ります。

過熱保護機能

本製品は、充電の残量不足で電圧が3.0V以下に低下した場合、ライトの出力が自動的に低下するまで低下する仕組みとされています。Eco出力の状態では、出力が低下し、バッテリーインジケーターが赤色に点滅し、電池の交換または充電の推奨をお知らせします。通常モードで使用しなが、ライトは自動的に消灯せず、バッテリーが完全に切れるまで点灯します。

※この機能は、Fenix ARB-L21シリーズの21700電池の使用時のみお使いいただけます。

使用とメンテナンス

○ ライト本体の分解は、製品の故障を招くおそれがあります。ライトの分解が認められた場合は、保証の対象外となります。

○ Fenixは、高品質な電池の使用を推奨しております。

○ ライトを長時間使用しない場合は、電池を取り外していただき、電池の液漏れや爆発によってライトが損傷するおそれがあります。

○ 本製品を保管・携帯する際は、誤点灯を防ぐため、電池を取り出すカ-ライ-本体のポデー-部を緩めてください。

○ オリングは長期間の使用により摩耗します。防水性能を維持するため、オリングが摩耗した場合は必ず交換してください。

○ 電池の接続部を定期的にクリーニングすることで、ライトの性能が改善します。

○ ライトの接続部に汚れが付着していると、以下の症状が発生することがあります。
1. 充電残量が不足している。
→解決法:電池を交換するか充電してください。(メーカーの指定する方法で清掃してください)。
2. スレッドやPCBボードの接続部、もしくはその他の接続部に汚れが付着している。
→解決法:アルコールを湿し、綿棒で接続部を掃除してください。
上記の方法で解決しない場合は、正規販売店にお問い合わせください。

付属品

Fenix PD36R V2.0フラッシュライト、ARB-L21-5000 V2.0電池、USB Type-C充電ケーブル、ホルスター、ストラップ、予備Oリング、取扱説明書、保証書

UPOZORNĚNÍ

○ Umístěte tuto svítilnu mimo dosah dětí.

○ Nesvětíte svítilnou nikomu přímo do očí!

○ Nesvětíte na hořlavé předměty z bezprostřední blízkosti, aby nedošlo k jejich poškození nebo ke vzniku nebezpečí v důsledku vysoké teploty!

○ Svítilnu NEPOUŽÍVÁTE nevhodným způsobem, např. kouřením do úst, aby nedošlo ke zranění osob nebo ohrožení života při selhání svítilny nebo baterie!

○ Tato svítilna během provozu vysokých režimů akumuluje velké množství tepla, což má za následek vysokou teplotu povrchu. Dbejte na bezpečné používání, abyste se nepopálili.

○ Odšroubujte tělo svítilny o půl otáčky nebo vyměňte baterii, abyste zabránili náhodné aktivaci, pokud je svítilna umístěna v uzavřeném a hořlavém prostředí, jako jsou kapsy a batohy!

(ČESKY) SVÍTLILNA FENIX PD36R V2.0

○ Je osazen bílou LED Luminus SFT40 s životností 50 000 hodin.

○ Šest režimů výkonu: 1700 lumenů (3,5 hodiny) - 800 lumenů (4,25 hodiny) - 350 lumenů (7,75 hodiny) - 50 lumenů (50 hodin) - 5 lumenů (482 hodin) - stroboskop (1700 lumenů).

○ Taktický zadní spínač ovládá funkce okamžitého a trvalého zapnutí/vypnutí.

○ Dosvití 396 metrů (39 240 cd).

○ Nabíjení s výkonem až 18 W přes vestavěný USB-C konektor.

○ Přední tlačítko je dvojúčelové Li-ion akumulátor ARB-L21-5000 V2.0.

○ Objednámeš spousta pro uchycení na opasek či kapsu.

○ Nárazuvzdorná pádům z výšky 1 metr.

○ Vodotěsná a prachotěsná dle standardu IP68.

○ Vyrobeno z odolné slitiny hliníku A6061-T6.

○ Rozměry: 140,7 × 26,5 × 25,5 mm.

○ Hmotnost 167 g (včetně akumulátoru).

NÁVOD K OBSLUZE

Zapnutí/vypnutí

Pro zapnutí značkové taktické tlačítka na konci svítilny, pro okamžitou aktivaci tlačítka namáčkněte.

Předání režimů

Stiskem bočního tlačítka u hlavy svítilny můžete kdykoliv během provozu přepínat mezi režimy výkonu. Pro přepnutí do stroboskopického režimu přepněte boční tlačítko zhruba 0,5 vteřiny. Dalším stiskem tlačítka se svítilna opět vrátí do stroboskopického režimu.

Paměť na poslední nastavený režim

Svítilna má paměť a zapne se vždy v posledním nastaveném výkonu, kromě stroboskopu.

VÝMĚNA BATERIE

Odšroubujte tělo svítilny a vložte baterii plusovým pólem směrem k reflektoru. Po té opět zcela dotáhněte.

NABÍJENÍ

UPOZORNENIE

1.Odklopte protipichavú krytku a zapojte nabíjecí kábel USB-C do nabíjacieho portu svítilny. Po dokončení nabíjení protipichavou krytku opät utiahnite.

2.Bežná doba nabíjania je 2,5 hodiny s 18 W USB zdrojom pre zcela vybitou svítilnu. Během nabíjení lze svítilnu používat v režimu s lumeny.

3.Během nabíjení svítí indikační LED v tlačídle červeně. Po plném nabití se rozsvítí zeleně.

INDIKACE STAVU NABÍTÍ AKUMULÁTORU

Po zapnutí svítilny se na tři vteřiny aktivuje LED indikátor v tlačítku. Pokud indikační dioda svítí zeleně je baterie nabita na více než 85 %. Zelená blikání znamená 50-85 % kapacity. Pokud svítí červeně, je nabita na 25-50 %. Červené blikání značí, že